

**Художественное своеобразие  
анималистской сказки Дж. Даррелла "Говорящий сверток"**  
**Зуева Екатерина Владимировна**

*аспирантка*

*Казанский государственный университет, Казань, Россия*

*email: zuevaekaterina@mail.ru*

Джеральд Даррелл – известный английский зоолог, натуралист, основатель зоопарка на о. Джерси. В его творчестве есть только одно полностью художественное произведение – сказка «Говорящий свёрток» («The Talking Parcel», 1974).

Сюжет сказки заключается в том, что трое детей попадают в волшебную страну Мифландию и там переживают множество необычных приключений. Животные играют огромную роль в этом произведении, они являются его героями наравне с людьми. В то же время происходят переработка образов животных и смещение понятий о них, как и в любой сказке. В книге действуют наравне с настоящими, реально существующими животными, мифические – выдуманные.

Одна из интереснейших особенностей этого произведения – то, что Дж. Даррелл использует образы существ, живущие и в сказках, и в реальности, что в принципе типично для любой европейской сказки; но при этом он перерабатывает их в угоду своему творческому замыслу и идее. Он достигает этого с помощью замещения традиционных черт, характеристик, присущих какому-либо живому существу абсолютно новыми, нехарактерными для него.

Некоторые персонажи в этом произведении являются одновременно и мифическими, и реально существующими, но при этом автор смешивает оба представления (научное и мифологическое), получая свой собственный, неповторимый образ.

Другой особенностью сказки является то, что мифические и реальные звери мирно уживаются друг с другом, не видя в этом ничего необычного и странного. Это выражается не только в терминах биологического сосуществования особей разных видов, но и в виде образования целостного гармоничного мира со своей культурой и законами, где каждый находится на своем месте, и все персонажи органично сочетаются друг с другом.

Как и в любой сказке, в произведении есть как очевидно положительные, так и отрицательные персонажи. Систему понятий «хороший–плохой» можно трактовать по-разному, и Дж. Даррелл выражает в произведении свою собственную, оригинальную точку зрения на добро и зло. Для Дж. Даррелла положительный персонаж, в первую очередь, тот, кто заботится о благополучии окружающих, благополучии того мира, в котором он живет. Положительный персонаж у Дж. Даррелла – своего рода космополит. Он ощущает себя частью мира, осознает свою ответственность перед ним, свою роль в его жизни и развитии. При этом для достижения общих целей подобные персонажи могут пользоваться традиционно «нечестными» или даже «подлыми» средствами, такими как обман, подлог и т.д. Обычно воспринимаемое негативно выражение «цель оправдывает средства», в контексте сказки вполне оправдано: в конечном итоге оно позволяет добиться положительного результата.

Систему своих сказочных персонажей Дж. Даррелл выстраивает традиционно: в сказке действуют трое главных героев, что характерно для европейских сказок – это мальчики Саймон и Питер, и девочка Пенелопа. Это имена, значимые для европейской культуры, их мы можем встретить во многих произведениях XX в. Саймон и Питер – это английский вариант имени одного из библейских апостолов (Симон–Петр), который известен такими качествами, как целеустремленность, твердость характера и т.п. Пенелопа – один из главных персонажей «Одиссеи» Гомера, отличающаяся верностью, храбростью и чутким умом. Все «именные» характеристики вполне соответствуют героям Даррелла. Мальчики являются лидерами, которые ведут за собой остальных героев произведения. Пенни (Пенелопа), на первый взгляд, играет второстепенную роль, но потом мы замечаем, что именно благодаря ее личным положительным качествам многие персонажи переходят на сторону добра.

Дети у Дж. Даррелла являются носителями мудрости, поскольку именно они могут относиться к событиям беспристрастно, потому что они не придают значения штампам и клише взрослых. Только дети могут спокойно воспринимать таких персонажей, как рассуждающий попугай, постоянно плачущая паучиха, истеричная драконица и русалки, ведущие себя как типичные обитательницы провинциального городка.

Персонажей, которые Дарреллу симпатичны, автор сравнивает с детьми, и их поведение во многом напоминает поведение детей. Многие положительные персонажи-животные сами являются детьми, что подчеркивается автором в их описаниях. Даррелл часто использует такие слова, как «маленький», «мальш», «малютка», «ребенок». Этими словами он еще раз подчеркивает их близость к окружающему миру, детскую открытость, стремление к познанию всего нового.

Писатель в своей сказке показывает два одновременно существующих пласта реальности: реальный и сказочный миры, хотя мы можем говорить и об их взаимопроникновении. В произведении присутствуют персонажи, которые осуществляют связь между двумя мирами. Всех персонажей можно условно поделить на три группы.

Первые – те, кто полностью и безраздельно принадлежит Мифландии. К этим персонажам относятся все мифические существа, волшебник Ха-ха и т.д.

Вторые – это дети, которые попадают из реального мира в мир сказок и приключений. Именно дети могут с легкостью преодолеть границу между двумя мирами, потому что они верят в чудеса и сказки.

Третьи – это персонажи, осуществляющие связь между двумя мирами. Самым примечательным из данной группы персонажей является паровоз, который, с одной стороны, относится к миру реальному, как воплощение технического прогресса, а, с другой стороны, обладает даром речи и разумом, что свидетельствует о несомненной сказочности.

Вся сказка просто переполнена юмором и иронией, что вообще характерно для всех произведений Дж. Даррелла. Основным объектом насмешки являются существа, которые ведут себя вопреки своей природе, будь то люди или звери. Когда животное перестает себя вести естественно и пытается уподобиться человеку, Даррелл считает это неприемлемым. Комический эффект этого преобразования направлен на то, чтобы показать всю нелепость и неестественность подобного поведения. Поведение горностаев, пытающихся создать государство, подобное человеческому, не вызывает ничего, кроме смеха.

Таким образом, в ходе анализа становится понятно, что в произведении Дж. Даррелла образы животных выполняют множество различных функций и являются смысловым стержнем, вокруг которого выстраивается повествование. Даррелл использует как методы, традиционные для европейской сказки, так и совершенно оригинальные, созданные им в результате трансформации традиционных сказочных понятий и представлений. В итоге мы видим произведение, оригинально сочетающее традицию и своеобразную авторскую концепцию.